



Aduana Nacional de Bolivia
eficiencia y transparencia

GERENCIA NACIONAL JURIDICA

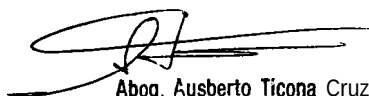
CIRCULAR No. 212/2002

La Paz, 19 de septiembre de 2002

REF: NOTA SH-5735 DRC-2637/2002 DE 13-09-2002 DE LA SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS, QUE REMITE LA LISTA ACTUALIZADA DE EMPRESAS AUTORIZADAS PARA LA IMPORTACION DE CARBURANTES Y LUBRICANTES.

Para su conocimiento y difusión, se remite la nota SH-5735 DRC-2637/2002 de 13-09-2002 de la Superintendencia de Hidrocarburos, que remite la lista actualizada de empresas autorizadas para la importación de carburantes y lubricantes.

ATC/rlc
R.I.21837-2002



Abog. Ausberto Ticona Cruz
Gerente Nacional Jurídico
ADUANA NACIONAL



SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS
SISTEMA DE REGULACIÓN SECTORIAL

La Paz, 13 de septiembre de 2002
SH-5735 DRC-2637/2002

Señor
Bruno Giussani
PRESIDENTE EJECUTIVO
ADUANA NACIONAL
Presente.-

Ref.: EMPRESAS Y PRODUCTOS CON AUTORIZACION PARA SU IMPORTACION

De mi consideración:

Remitimos a usted el listado **actualizado al 12 de septiembre de 2002** de las Empresas autorizadas por esta Superintendencia, para la importación de Carburantes y Lubricantes comprendidos en el Reglamento de Calidad de Carburantes y Lubricantes aprobado mediante D.S. 26276 de 5/08/2001.

Aquellas empresas que no se encuentren consignadas en el listado y que por tanto no cuenten con Resolución Administrativa de Importación correspondiente, **no podrán importar dichos productos bajo ningún concepto**, incluidas aquellas empresas que requieren producto importado para consumo propio.

Por otro lado, las marcas o proveedores de la lista son las únicas certificadas en cuanto a calidad para ser internadas al país.

En este sentido, agradeceremos a su autoridad instruir a quienes corresponda el control de este aspecto en los puntos **fronterizos** de importación, debido a que como lo manifestamos en nuestra nota **SH-4422 DRC-2107/2002** de 22/07/2002, se tiene información que en el mercado nacional se encuentran productos lubricantes para uso automotriz que no fueron autorizados por la Superintendencia de Hidrocarburos.

Con este motivo, saludamos a usted muy atentamente.

Ing. Delfin Pozo Jiménez
SUPEINTENDENTE INTERINO DE HIDROCARBUROS



SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS
SISTEMA DE REGULACIÓN SECTORIAL

EMPRESAS IMPORTADORAS DE DIESEL OIL
(PARTIDA ARANCELARIA 2710.00.19.40)

Nº	Empresa	Resolución SSDH	Fecha de Resolución	Fecha de Vencimiento	Origen	Proveedor	Volumen Nominal (m3)
1	AUTUMA SINPER S.R.L.	403/2002	03/09/02	03/09/03	Argentina	REFINOR	4,000
2	DISPETROL	402/2002	03/09/02	03/09/03	Chile	PETROX COPEC	1,500
3	JAVIER HARB	401/2002	02/09/02	02/09/03	Chile	PETROX COPEC	1,000
4	EE.SS. "EL CHORRO"	385/2002	27/08/02	27/08/03	Argentina	REPSOL YPF	700
5	OIL TRADING	375/2002	22/08/02	22/08/03	Argentina	RASHA	1,500
6	PISCO S.R.L.	462/2001	16/08/02	16/08/03	Chile	PETROX - COPEC	1,500
7	EBD	361/2002	12/08/02	12/08/03	Argentina	REFINOR	6,000
8	QUEIROZ GALVAO	336/2002	01/08/02	01/08/03	Brasil	PETROBRAS	670
9	S&P SRL	269/2002	19/07/02	19/07/03	Chile	PETROX S.A.	2,000
10	DINDER	302/2002	12/07/02	12/07/03	Argentina	ESSO SAPA	2,000
11	EBD	301/2002	12/07/02	12/07/03	Peru	COPEC	6,000
12	APSA	297/2002	11/07/02	11/07/03	Chile	PETROX-COPEC	1,000
13	DISPETROL	298/2002	11/07/02	11/07/03	Peru	REF. LA PAMPILLA	3,000
14	DISCAR SRL	215/2002	17/05/02	17/05/03	Argentina	PECOM ENERGIA S.A.	4,000
15	PAINTER SRL	104/2002	14/03/02	14/03/03	Italia	PETROX - COPEC	2,000
16	NELBER	087/2002	06/03/02	06/03/03	Chile	COPEC	500
17	TROPICAL. DIESEL	088/2002	06/03/02	06/03/03	Peru	PETROPERU	6
18	INTI RAYMI	069/2002	19/02/02	19/02/03	Chile	PETROX S.A.	500
19	SHELL BOLIVIA	031/2002	28/01/02	28/01/03	Argentina, Perú	REFINOR, SHELL,	7,000
20	PISCO S.R.L.	013/2002	14/01/02	14/01/03	Argentina	REFINOR	4,000
21	DISCAR SRL	006/2002	07/01/02	07/01/03	Argentina	ESSO SAPA	5,000
22	DISCAR SRL	007/2002	07/01/02	07/01/03	Argentina	REPSOL YPF	5,000
23	SICIEDAD INDUSTRIAL TIERRA	005/2002	07/01/02	07/01/03	Chile	ESSO CHILE	75
24	INTPETROL S.R.L.	654/2001	14/12/01	14/12/02	Argentina	REPSOL-YPF	3,000
25	INTPETROL S.R.L.	655/2001	14/12/01	14/12/02	Argentina	ESSO SAPA	4,000
26	FPT MARQUETING	647/2001	13/12/01	13/12/02	Argentina	YPF -Free Port Terminal	3,000
27	PETROVALLE	639/2001	07/12/01	07/12/02	Argentina	ESSO SAPA	2,000
28	COPENAC	636/2001	06/12/01	06/12/02	Argentina	REFINOR	12,500
29	COPENAC	607/2001	23/11/01	23/11/02	Argentina	PETROX y REPSOL-YPF	13,500
30	PISCO S.R.L.	546/2001	23/10/01	23/10/02	Peru	PETROPERU	1,500

EMPRESAS IMPORTADORAS DE GASOLINA ESPECIAL
(PARTIDAS ARANCELARIAS 2710.00.11.30)

Nº	Empresa	Resolución SSDH	Fecha de Resolución	Fecha de Vencimiento	Origen	Proveedor	Volumen Nominal (m3)
1	PISCO	023/2002	23/01/02	23/01/03	Perú	PETROPERU	150



SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS
SISTEMA DEREGULACION SECTORIAL

EMPRESAS IMPORTADORAS DE KEROSENE
(PARTIDAS ARANCELARIAS 2710.00.19.19)

Nº	Empresa	Resolución SSDH	Fecha de Resolución	Fecha de Vencimiento	Origen	Proveedor	Volumen Nominal (m3)
1	INTI RAYMI	664/2001	21/12/01	21/12/02	Chile	SHEEL CHILE	900

EMPRESAS IMPORTADORAS DE LUBRICANTES
(PARTIDA ARANCELARU 2710.00.90.91 y 2710.00.90.92)

Nº I	Empresa	Resolución SSDH	Fecha de Resolución	Fecha de Vencimiento	Origen	Marca	Volumen Nominal (m3)
1	QUEIROZ GALVAO	409/2002	03/09/02	03/09/03	Brasil	IPIRANGA	25
2	PETROBRAS BOLIVIA S.A.	400/2002	02/09/02	02/09/03	Argentina	LUBRAX	45
3	LAHER RODAMIENTOS	393/2002	29/08/02	29/08/03	México	MEXLUB Y AKRON	25
4	LAS AZUCENAS	383/2002	26/08/02	26/08/03	Argentina	AGIP	58
5	LEIVAR S.A.	369/2002	19/08/02	19/08/03	Brasil	IPIRANGA	100
6	QUALITY IMPORTACIONES	364/2002	13/08/02	13/08/03	EEUU	AMALIE MOTOR OIL	40
7	QUEIROZ GALVAO	336/2002	01/08/02	01/08/03	Brasil	LUBRAX	25
8	WIDMAN INTERNATIONAL	335/2002	01/08/02	01/08/03	EEUU	AMERICAN	80
9	WIDMAN INTERNATIONAL	334/2002	01/08/02	01/08/03	EEUU	CHEVRON	60
10	LEIVAR S.A.	263/2002	14/06/02	14/06/03	Brasil	IPIRANGA	100
11	COMSER SRL	133/2002	04/04/02	04/04/03	Brasil	TUTELA	60
12	PETROBRAS BOLIVIA S.A.	127/2002	02/04/02	02/04/03	Brasil	LUBRAX	45
13	LAHER RODAMIENTOS	125/2002	08/03/02	08/03/03	México	MEXLUB	25
14	LAHER RODAMIENTOS	094/2002	08/03/02	08/03/03	México	MEXLUB Y AKRON	25
15	HIPER SERVICE	086/2002	06/03/02	06/03/03	Chile	MOBIL OIL	10
16	COMSER SRL	093/2002	30/01/02	30/01/03	Argentina, Chile, Brasil	ESSO	200
17	COMSER SRL	045/2002	30/01/02	30/01/03	Argentina, Chile, Brasil	ESSO	200
18	REMAQ S.R.L.	030/2002	28/01/02	28/01/03	EEUU	CASTROL	58
19	SHELL BOLIVIA	020/2002	18/01/02	18/01/03	Argentina y Chile	SHELL	300
20	LUBRICANTES VEN-BOL	021/2002	18/01/02	18/01/03	Venezuela	DELTA VEN SA	100
21	COSUBO LTDA	014/2002	14/01/02	14/01/03	EEUU	76 lubricants	70
22	MATIAS CSAPEK	015/2002	14/01/02	14/01/03	U.S.A.	AMALIE MOTOR OIL	5
23	PRODIMS	665/2001	21/12/01	21/12/02	Argentina	YPF	300
24	REMAQ S.R.L.	666/2001	21/12/01	21/12/02	Chile	CASTROL	294
25	LUBRICENTER S.R.L.	613/2001	26/11/01	26/11/02	Venezuela	VENOCO	15
25	TEXACO	605/2001	23/11/01	23/11/02	U.S.A, Brasil	TEXACO	200
26	TRANSP. INTERN. MIRANDA	529/2001	05/10/01	05/10/02	Italia	AGIP	20